

Лариса Семиколенова

Непокорённый скрипач

Памяти Муси Пинкензона

Играла скрипка в доме Пинкензонов,
Всех виртуозной радуя игрой.
Навеки в камне он, непокорённый.
Простой еврейский мальчик. И герой.

Война семью застала на Кубани,
Где в госпитале доктором служил
Отец Абрама*. Доктор он был славный.
И раненых спасал что было сил.

Врача в тюрьму отправили нацисты:
Лечить не стал немецких он солдат.
Наутро – показательная «чистка»,
Согнали всех на площадь – стар и млад.

Со скрипкой мальчик – среди приговорённых...
– За что ребёнка? – выкрикнул отец.
И был застрелен. Вслед, упав без стола,
Нашла и мать немедленный конец.

Но вдруг смычок взметнулся вверх упруго,
И зазвучал «Интернационал»,
песню гордо пели – друг за другом,
Хотя от залпа ниц скрипач упал.

А гимн крепчал, всё выше в небе рея,
На подвиг звал и силы придавал.
Струна, казалось, всё ещё звенела
Октавой выше... Дальше – тишина.

*Абрам – Абрамуся – Муся – так домашние звали мальчика.

После войны на месте расстрела Муси Пинкензона в бывшей станице Усть-Лабинской, ставшей в 1958 году городом Усть-Лабинском, установили памятник. Его борьба с фашизмом длилась всего несколько мгновений, а оружием его были скрипка и великое мужество... Но разве этого мало?

Лариса Семиколєнова
перевод Анна Лындина

Нескорений скрипаль

Пам'яті Мусі Пінкензона

Скрипаль – хлопчина, Пінкензонів Муся,
Таких, як він, багато навкруги.
Навіки в камені він: «Не скорюся!
А духу не здолають вороги».

Війна сім'ю застала на Кубані,
Там у шпиталі батько працював.
Лікарня – ось для нього поле брані,
Поранених від смерті рятував.

Та у в'язницю вкинули нацисти:
Він лікувати німців не схотів.
А вранці показова була чистка,
На площі всю станицю ранок стрів.

І син засуджений. Як не кричати:
– За що дитину? – батько не стерпів.
Застрелили. За ним убили й мати,
В її очах і жах, і біль, і гнів.

Та ось смичок угору враз злітає
І зазвучав «Інтернаціонал».
І гімн той гордо сили набирає,
Хоча від залпу наш скрипаль упав.

Неначе птаха, пісня та злетіла,
Сурові очі, і в кулак рука.
Струна, здавалося, іще бриніла,
Остання нота... Тиша, як ріка.

Публикується по: Семиколєнова, Л. Непокорєнный скрипач // Стихи.ру
(<https://stihi.ru/2015/04/19/138>).